

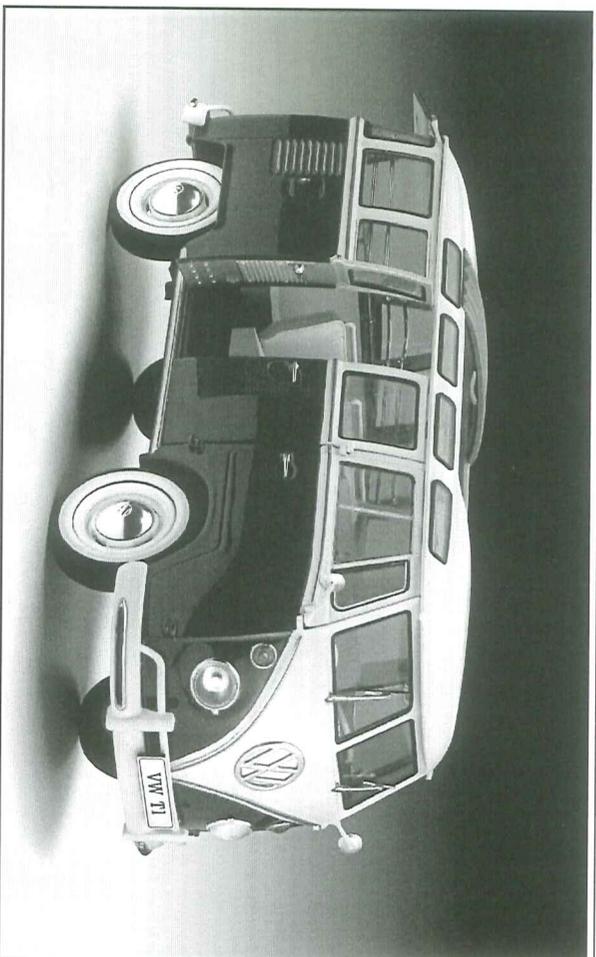


Volkswagen T1 „Samba Bus“

07399 - 0389

©2009 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Volkswagen T1 „Samba Bus“

Der Ursprung aller heutiger Vans und Transporter geht auf eine Idee von Ben Pon zurück. Der holländische Geschäftsmann schlug Volkswagen 1947 ein neues Fahrzeug für werksinterne Transporte vor. VW entwickelte einige Prototypen dieses Transporters, deren Aerodynamik allerdings inakzeptabel war. Im Windkanal entwickelte man daraufhin einen neuen Bug für das Modell, wobei die dritte Ausführung überzeuge. Er sorgte durch seine Form dafür, daß die Strömung nicht schon vorne, sondern erst am Heck abbriss wodurch der Cw-Wert deutlich verbessert wurde. Als es zur Präsentation des Transporters kommen sollte, fehlte immer noch ein Name. Bei VW entstanden neun Vorschläge, von denen jedoch keiner ohne Einschränkung für VW frei war. Das Fahrzeug erhielt somit nur die werksinterne Bezeichnung VW Typ 2 T1 und wurde ab dem 3. März 1950 in Serie gefertigt. Der Kleintransporter mauserte sich im Laufe der Zeit zu dem am zweitbesten verkauften Fahrzeug des Werks. Der Wagen mit der typischen V-förmigen Frontpartie und der geteilten Frontscheibe erschien in verschiedenen Ausführungen, darunter als Kleinbus. Die Technik entstammte dem VW Käfer, so dass der T1 (=Transporter der 1. Generation) über einen luftgekühlten Vierzylinder-Boxermotor mit anfänglich 24,5 PS verfügte, der sich ebenfalls im Heck befand. Typisch an dem Fahrzeug war die Verwendung recht weniger Kunststoffteile. Die Luxusausführung des Kleinbusses, das „W-Sondermodell“, wurde im Volksmund als „Samba Bus“ bezeichnet und war zu einem Preis von 6.995 DM erhältlich. Der Samba Bus glänzte mit ovalen Dachfenstern, einem Fahrdach, sehr bequemen Sitzen und ermöglichte sehr zuverlässige Fahrten dank seines zugkräftigen Motors mit 1,2 Litern Hubraum, dessen Leistung ab 1961 auf 34 PS anstieg. Der Samba-Bus, Höchstgeschwindigkeit rund 95 km/h, erfreute sich einer unerwarteten großen Nachfrage, insbesondere in den USA, so dass er sich als begehrtes Transportmittel international etablierte, für Jahre den Kleinbus als Sinnbild schlechthin verkörperte und somit dessen heutigen Kultstatus schuf.

Volkswagen T1 „Samba Bus“

The origin of all present-day vans and transporters dates back to an idea by Ben Pon. In 1947 this Dutch businessman proposed to Volkswagen a new vehicle for internal works transport. VW developed some prototypes of this transporter, but their aerodynamics were not acceptable. A new front for the model was then developed in the wind tunnel, the third version of which was satisfactory. He designed a shape in which the airflow would not break away first at the front, but at the rear, which would clearly improve the Cw value. When it was time to launch the transporter it still lacked a name. VW had nine suggestions, none of which however was available to VW without restrictions. The vehicle therefore received the internal works designation VW Type 2 T1 and went into production on 3rd March 1950. Over time this small transporter became the second best seller from the works. The vehicle with its typical V shaped front end split front windscreen appeared in several versions, including a minibus. The technology came from the VW Beetle, so that the T1 (= Transporter of 1st generation) had an air-cooled 4-cylinder horizontally opposed engine that started with 24.5 hp, which was also located at the rear. Typical on this vehicle was the much more limited use of plastic parts. The de luxe version of the minibus, the "W Special model" was nicknamed the "Samba Bus" and was available at a price of DM 6,995. The Samba Bus was distinguished by oval roof windows, a folding roof, very comfortable seats and was very reliable to drive thanks to its powerful 1.2 litre engine, the capacity of which was increased in 1961 to 34 hp. The Samba Bus, top speed about 95 km/h enjoyed unexpectedly high demand, particularly in the USA, establishing it as an internationally sought after vehicle. For years it was the absolute embodiment of the minibus which enabled it to acquire its current cult status.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Weiteredliche Nachahmungen werden getadelt. Verfügt. Geprüft ist proprietäre Rechte Revell GmbH & Co. KG. Toute imitation ou objection frauduleuse sera torgée de poursuites en justice. Modèles y en propriété de Revell GmbH & Co. KG. Imitazione fidesa senza permesso pona la by.

Forma producida de la Revell GmbH & Co. KG. e es propietat de la stasa noptea. Ia quie procesa ilegalmente contra opana de la by.

Modeli dizajnirani su od strane Revell GmbH & Co. KG. All kopiranje bez njezine dozvole bitno je protivno. Modeli dizajnirani su od strane Revell GmbH & Co. KG. Svi su pod zaštitom prava intelektualne svojine.

Formen er produkt og er af Revell GmbH & Co. KG. Eftertagning uden tilladelse vil bli gældende for retlig forfølge.

Prodotto di prima mano Revell GmbH & Co. KG. Nessuna riproduzione è autorizzata senza permesso scritto dalla Revell GmbH & Co. KG.

Modeli Revell GmbH & Co. KG. Primenjena su bez njezine dozvole protivno. Modeli Revell GmbH & Co. KG. Primenjena su bez njezine dozvole protivno.

A forma este proprietate a Revell GmbH & Co. KG. Alipierirea fara autorizatie este considerata infractiune. Modeli Revell GmbH & Co. KG. Primenjena su bez njezine dozvole protivno.

Modeli dizajnirani su od strane Revell GmbH & Co. KG. Svi su pod zaštitom prava intelektualne svojine.

Vom verarbeitete die Revell GmbH & Co. KG. Weiteredliche Nachahmungen werden getadelt. Verfügt.

Forma producida de la Revell GmbH & Co. KG. e es propietat de la stasa noptea. Ia quie procesa ilegalmente contra opana de la by.

Modeli dizajnirani su od strane Revell GmbH & Co. KG. All kopiranje bez njezine dozvole bitno je protivno. Modeli dizajnirani su od strane Revell GmbH & Co. KG. Svi su pod zaštitom prava intelektualne svojine.

Formen er produkt og er af Revell GmbH & Co. KG. Eftertagning uden tilladelse vil bli gældende for retlig forfølge.

Prodotto di prima mano Revell GmbH & Co. KG. Nessuna riproduzione è autorizzata senza permesso scritto dalla Revell GmbH & Co. KG.

Modeli Revell GmbH & Co. KG. Primenjena su bez njezine dozvole protivno. Modeli Revell GmbH & Co. KG. Primenjena su bez njezine dozvole protivno.

A forma este proprietate a Revell GmbH & Co. KG. Alipierirea fara autorizatie este considerata infractiune. Modeli Revell GmbH & Co. KG. Primenjena su bez njezine dozvole protivno.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Prosz zwa a na nast puj ce symbole, które s uyte w poni szych etapach monta owych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanilacak olan, aşığıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Кérjük, hogy a következ szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokozban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atencion aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
Покажіть, обрните уважання на слідуючі символи, котрі використовуються в наступуючих операціях зборки.
 Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se pou ívají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Va u pozornost na slede e symbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikkalleen
 Fuktt motivet i varmt vann og før det over på modellene
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Переводить картинку намочить и нанести
 Zmiękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obtisk namočite ve vodě a umístěte
 a matrică în vizben beáztaíni és felhelyezni
 Preslikak potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Клеить
 Przyklei
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırılmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Eller eget valg
 Valgfritt
 На вибор
 Nie przyklejać
 μη κολλακτικά
 Seçmeli
 Voliteľná
 tetszés szerinti
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antall arbeidsstøpp
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Entfernen
 Remove
 Détacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjern
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostraniti



Chromteile
 Chrom parts
 Pièces chromées
 Chrom onderdelen
 Cromar las piezas
 Peça cromada
 Parti cromate
 Kromdetaljer
 Kromatit osat
 Krom-dele
 Kromdeler
 Хромированные детали
 Elementy chromowane
 εξαρτήματα χρωμίου
 Krom parçaları
 Chromóvové díly
 krom alkatrészek
 Kromirani deli



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
 Det samme arbejdet gentages på den modsatliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
 Stępný postup zopakovat na protilehlé straně
 uyanazi a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar dalarna hopsett
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Ρυσunek zlozonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Silka slopljenega dela



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taśma klejąca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepící páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Onderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Dejar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggdelarna torra
 Дать деталям высохнуть
 Części pozostawić do wyschnięcia
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yarı parçalarını kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da sestavni deli posušijo



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da varela de plástico
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premerla sull'estremità sporgente del perno di plastica
 Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände
 Kuumenna ruuvitalan kärki ja paina siltä ulostyöntyvän muovitapin päätä
 Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiftsten, der rager ud
 Varm opp spissen på en skrutekker og trykk den og den enden av plaststiften som stikker ut
 Нагреть острей отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта
 Rozgrzać do gorąca szubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
 θερμάνετε την μύτη ενός κατσαβιδιού και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού πείρου που εξέχει
 Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimini ucunu bastırın
 Hrot šroubováku ohřát a vtlačit na vyčnívající konec kolíku z plastické hmoty
 egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
 Zagreti vrh odvijač in z njim pritisniti konec plastičnega svinčnika ki gleda ven

Achtung / Attention

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varotukselt.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosowa si do za czonej karty bezpiecze stwa i mie j stale do wgl du.

GR: Προσέξτε τις συννημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.

TR: Ektekl güvenlik talimatlar n dikkate al p, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na p ilo en bezpe nostní text a m jte jej p ipraven na dosah.

H: A mellékelt biztonságí szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Prilo ena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben / Required colours Peintures nécessaires / Benötigte kleuren Pinturas necesarias / Tintas necesarias Colori necessari / Använda färger Tarvittavat värit / Du trenger følgende farger Nødvendige farger / Ηεσκόμυμε κρσκκυ Potrzebne kolory / Απαιτούμενα χρώματα Gereklit renkler / Pot ebné barvy Szükséges színek / Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, métallico
aluminium, metallic
aluminium, metallisch
aluminium, metallik
aluminium, metallic
αλουμινιού, μεταλλικό
aluminium, metaliczny
aluminium, metalik
aluminium, metall
aluminium, metallik

B

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkkihimmeä
sort, silkeemat
sort, silkeemat
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

C

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
plata, métallico
argento, metallico
silver, metallic
høsea, metallisk
jern, metallisk
sølv, metallic
серебристый, металлический
srebro, metaliczny
σημεί, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metallik

D

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasit, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ονθρακί, ματ
antrasit, mat
antrasit, matná
antracit, matt
tannu síva, mat

E

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksivärinen, metallik
jern, metallisk
jern, metallic
стальной, metallic
železo, metaliczny
σιδηρό, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallik

F

feuerrot, glänzend 31
fiery red, gloss
rouge feu, brillant
rood helder, glansend
rojo fuego, brillante
vermelho vivo, brilhante
rosso fuoco, lucente
eldró, blank
tulipunainen, kiiltävä
ildrød, skinnende
ildrød, blank
огнепо-красный, блестящий
czerwony ognisty, błyszczący
κόκκινο φωτιός, γυαλιστερό
ateş kırmızı, parlak
ohnivě červená, lesklá
tűzpiros, fényes
ogenj rdeča, bleskajoča

G

blau, glänzend 52
blue, gloss
bleu, brillant
bleau, glansend
azul, brilhante
blu, lucente
blå, blank
sininen, kiiltävä
blå, skinnende
blå, blank
синий, блестящий
czerwony ognisty, błyszczący
κόκκινο φωτιός, γυαλιστερό
maui, parlak
modrá, lesklá
kék, fényes
plava, bleskajoča

H

weiß, glänzend 4
white, gloss
blanc, brillant
wit, glansend
blanco, brillante
branco, brillante
vit, blank
valkoinen, kiiltävä
hvít, skinnende
hvít, blank
белый, блестящий
biały, błyszczący
λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
biła, lesklá
fehér, fényes
bela, bleskajoča

I

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grís, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkkihimmeä
grå, silkeemat
grå, silkeemat
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

J

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrís, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
lysgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkkihimmeä
lysgrå, silkeemat
lysgrå, silkeemat
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
ajak gri, ipek mat
svllesedá, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

K

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkkihimmeä
hvít, silkeemat
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
biła, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

L

schwarz, glänzend 7
black, gloss
noir, brillant
zwart, glansend
negro, brillante
preto, brilhante
nero, lucente
svart, blank
musta, kiiltävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
czarny, błyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleskajoča

M

beige, matt 89
beige, matt
beige, mat
beige, mat
beige, mate
bege, fosco
beige, opaco
beige, matt
beige, himmeä
beige, mat
beige, matt
бежевый, матовый
beżowy, matowy
μπεζ, ματ
bej, mat
bežová, matná
bézs, matt
bež (slonova kost), mat

N

steingrau, matt 75
stone grey, matt
gris pierre, mat
steengrijs, mat
gris pizana, mata
cinzento pedra, fosco
grigio roccia, opaco
stengrå, matt
kivenharmaa, himmeä
stengrå, matt
серый каменный, матовый
szary kamien, matowy
γκρι πέτρας, ματ
laş grişi, mat
kamenně šedá, matná
kőszürke, matt
kamen síva, mat

O

orange, klar 730
orange, clear
orange, clair
orange, helder
naranja, claro
laranja, claro
arancione, chiaro
orange, klar
oransi, kirkas
orange
orange
оранжевый, прозрачный
pomarańczowy
πορτοκαλί, διαυγές
portakal, seffaf
oranžová, čirá
narancia, áttetsző
pomarančasta, jasna

P

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
röd, klar
punainen, kirkas
red
red
красный
czerwień
κόκκινο, διαυγές
kırmızı, seffaf
červená, čirá
piros, áttetsző
rdeča, jasna

50 %

Q

50 %

purpurrot, seidenmatt 331 +
purple red, silky-matt
rouge pourpre, satiné mat
purperrood, zijdemat
púrpura, mate seda
vermelho púrpura, fosco sedoso
rosso porpora, opaco seta
purpurrot, sidenmatt
purpurpunainen, silkkihimmeä
purpurrot, silkeemat
purpurrot, silkeemat
пурпурно-красный, шелк-матовый
purpurowy, jedwabisto-matowy
πορφυρό κόκκινο, μεταξωτό ματ
erguvan kırmızı, ipek mat
purpurově červená, hedvábně mat.
bíborvörös, selyemmatt
temno rdeča, svila mat

lederbraun, matt 84
leather brown, matt
brun cuir, mat
lederbruin, mat
marroñ curo, mate
castanho couro, fosco
marrone cuoio, opaco
lederbrun, matt
nahkaruskea, himmeä
lederbrun, mat
leirbrun, matt
коричневая кожа, матовый
brunatny jak skóra, matowy
καφέ δερματος, ματ
deri kahverengi, mat
koženě hnědá, matná
bőrbarna, matt
koža rjava, mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP25HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

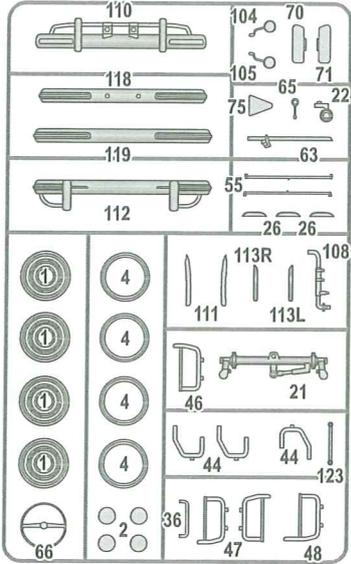
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN décollé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

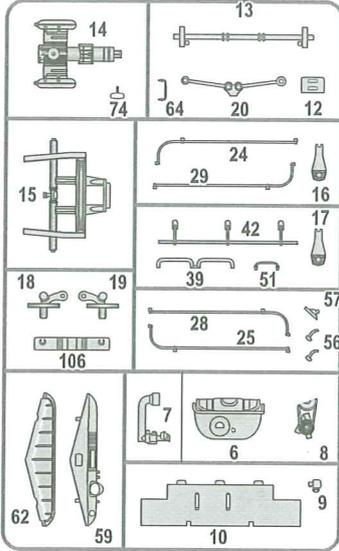
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij zoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

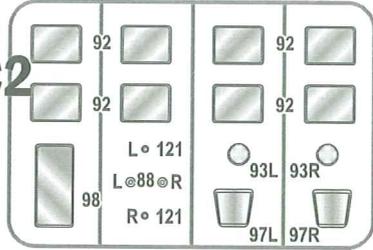
A



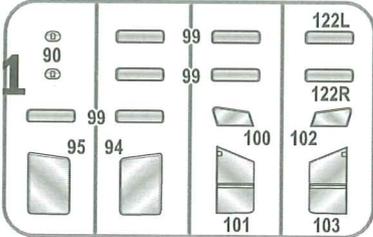
B



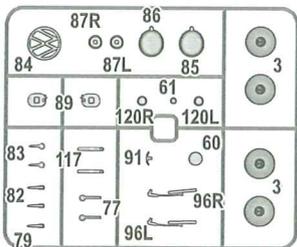
C2



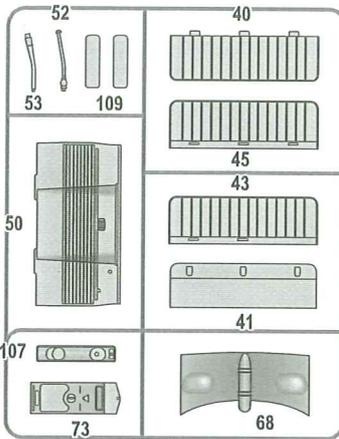
C1



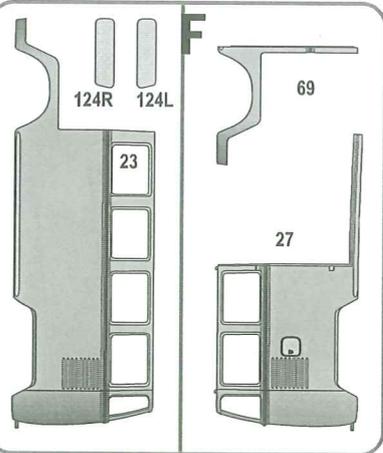
D



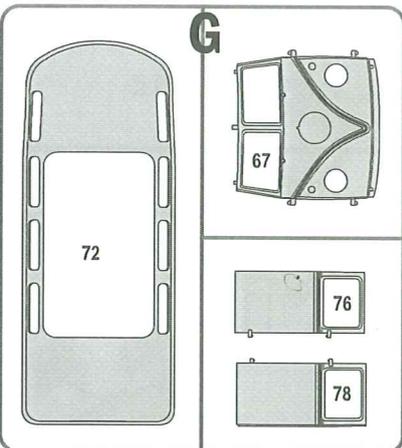
E



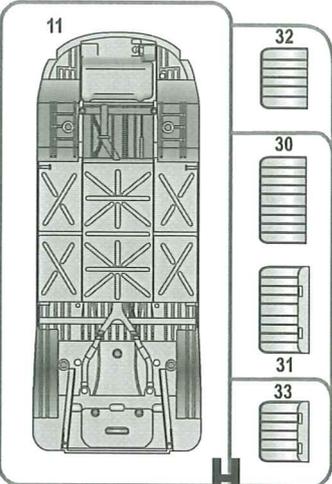
F



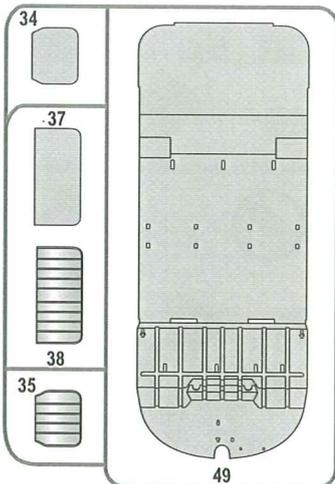
G



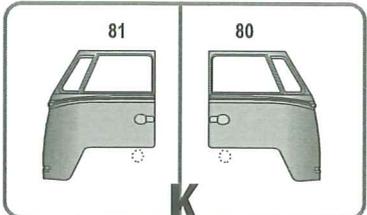
H



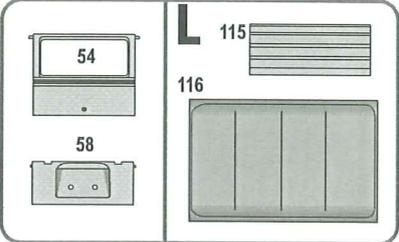
J



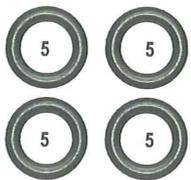
K

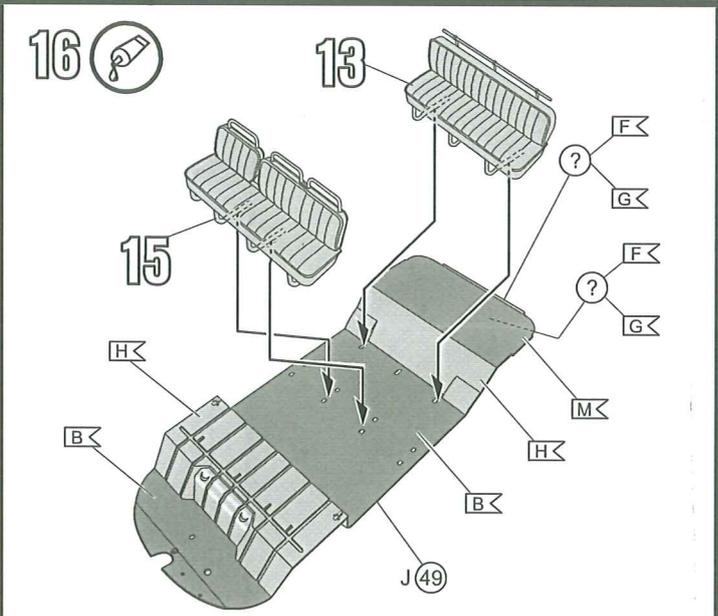
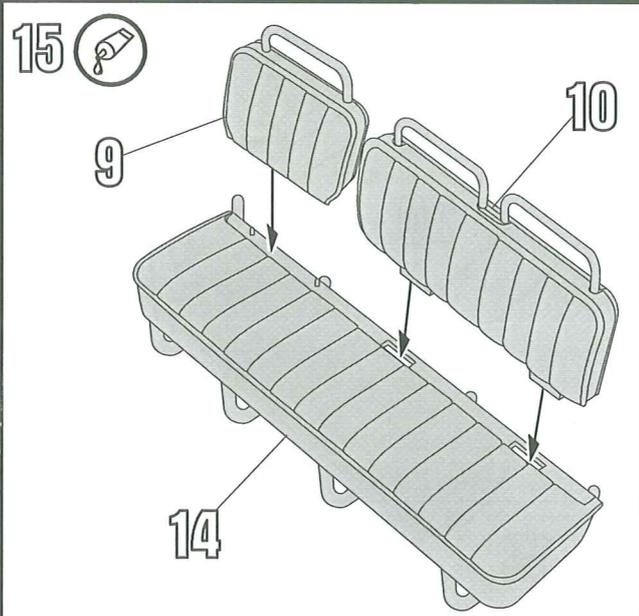
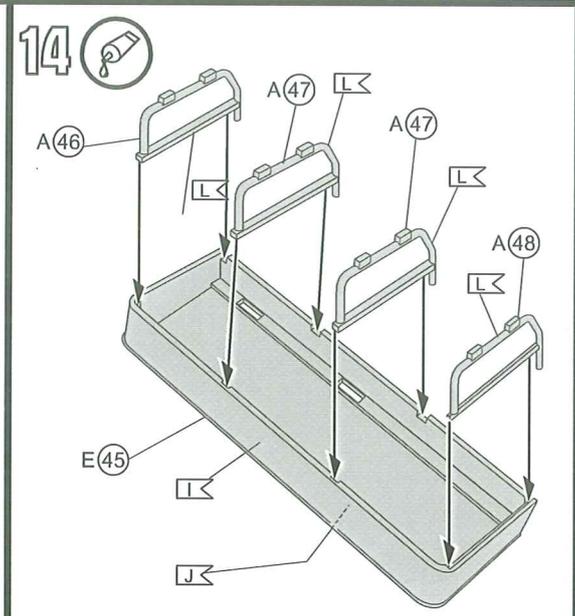
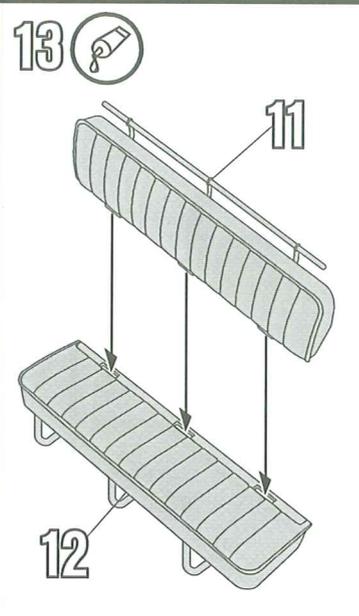
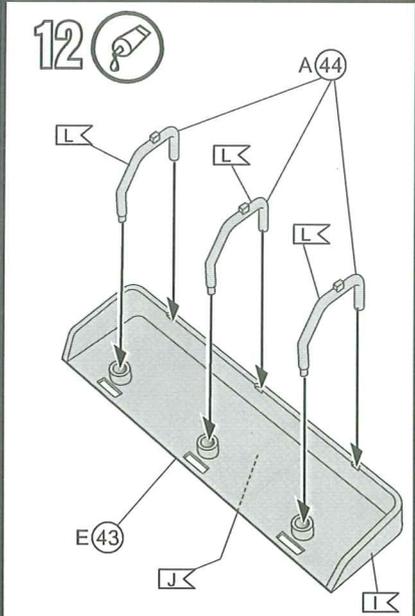
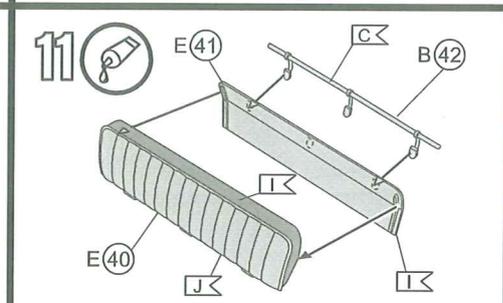
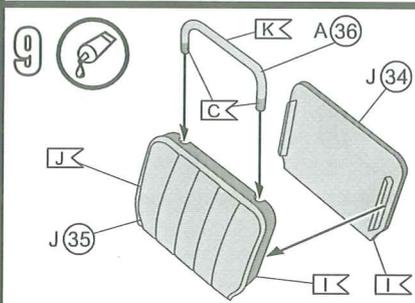
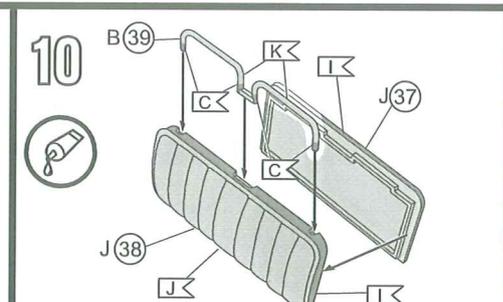
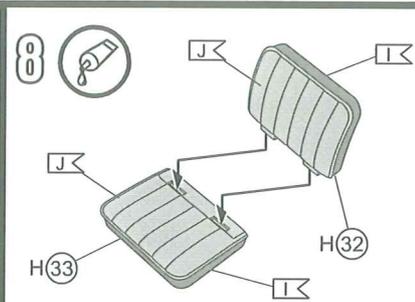
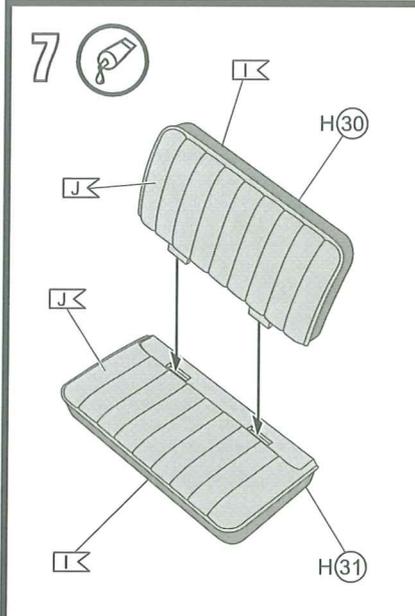


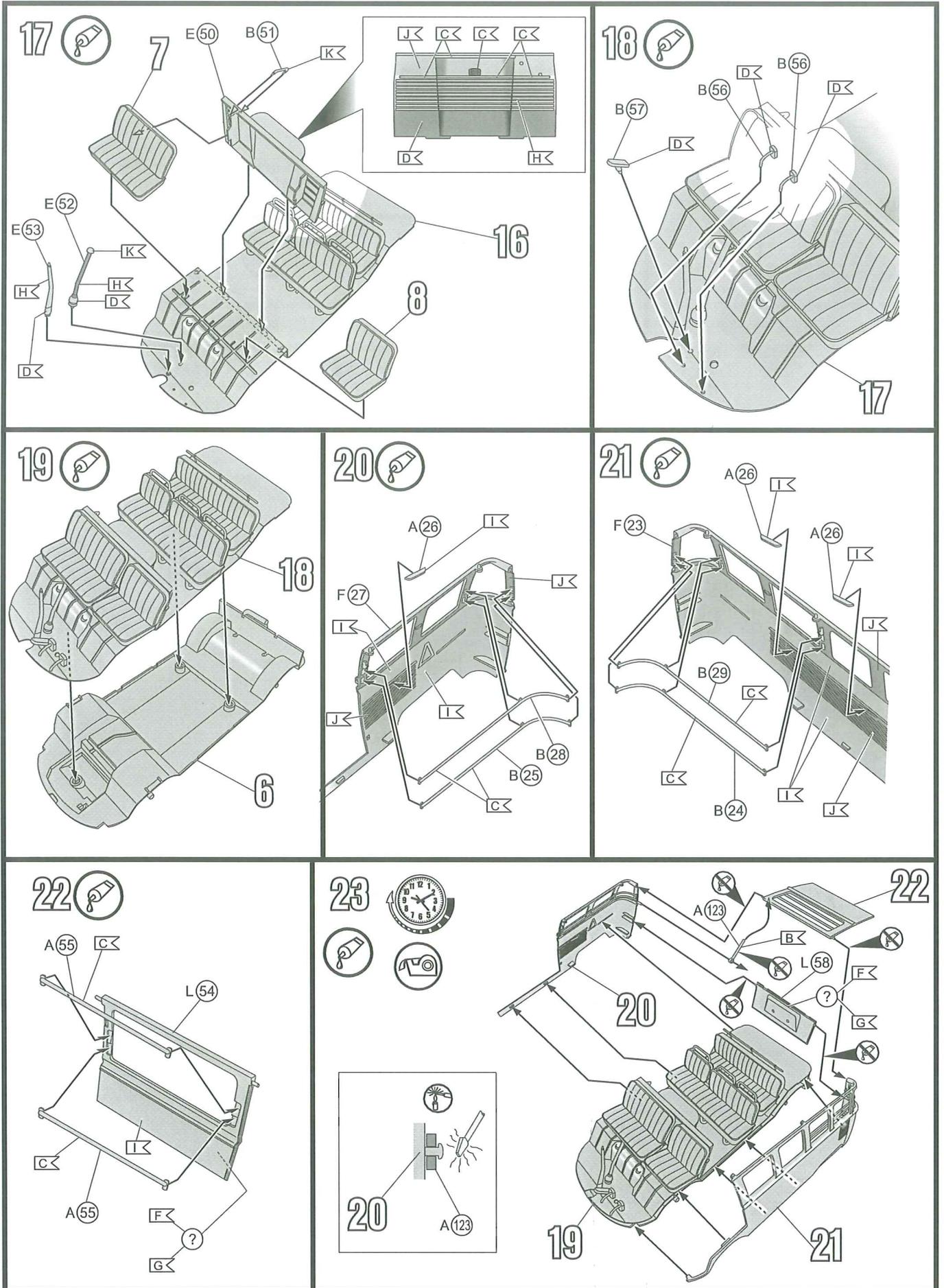
L

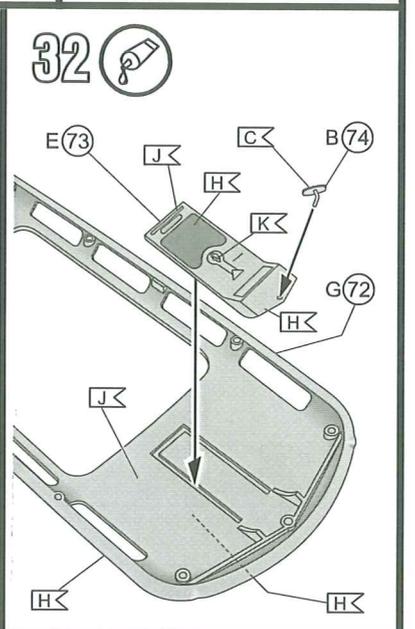
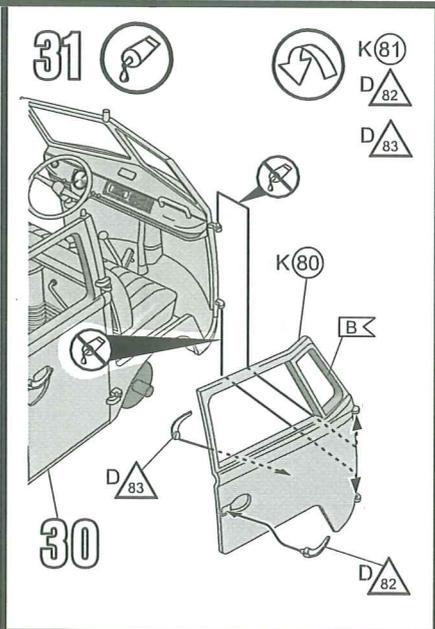
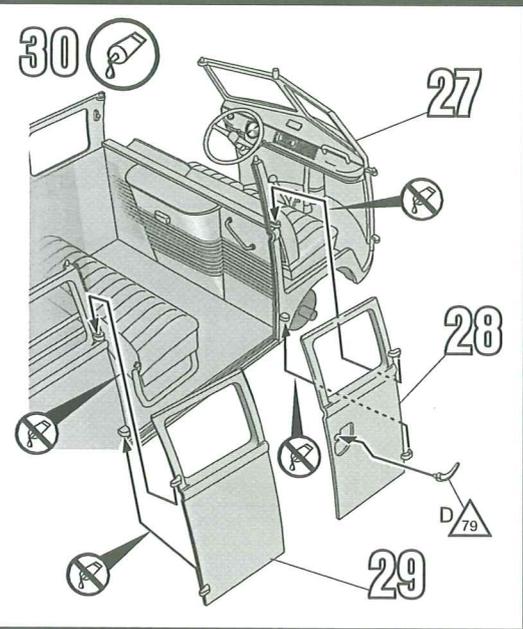
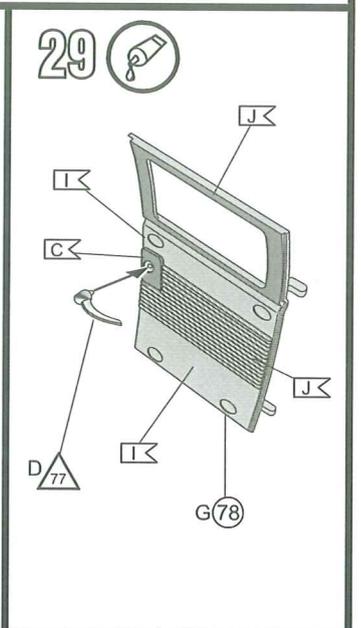
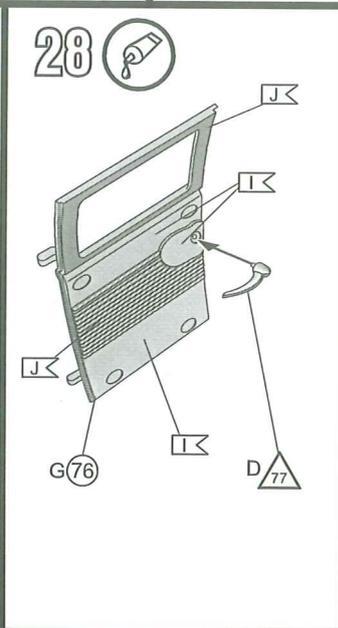
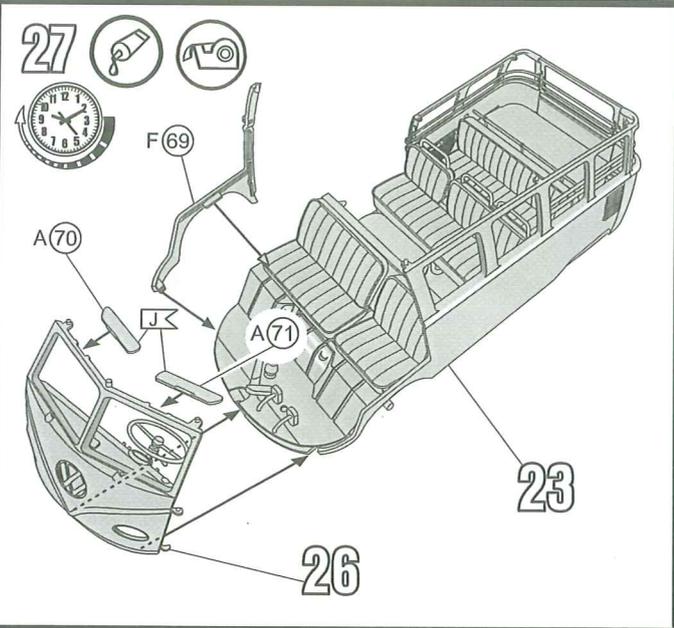
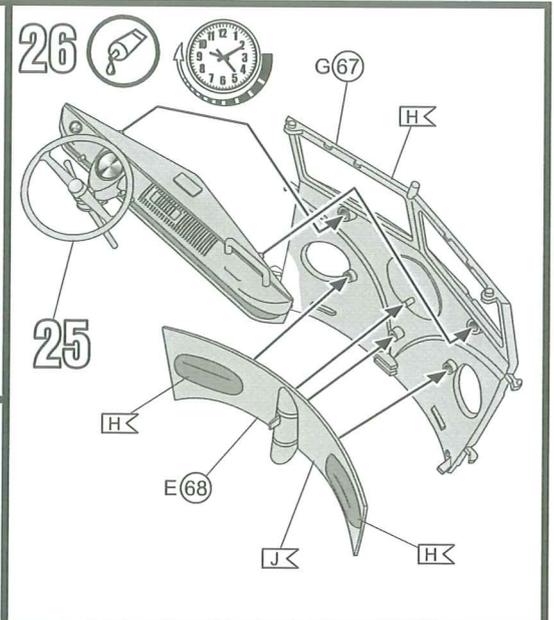
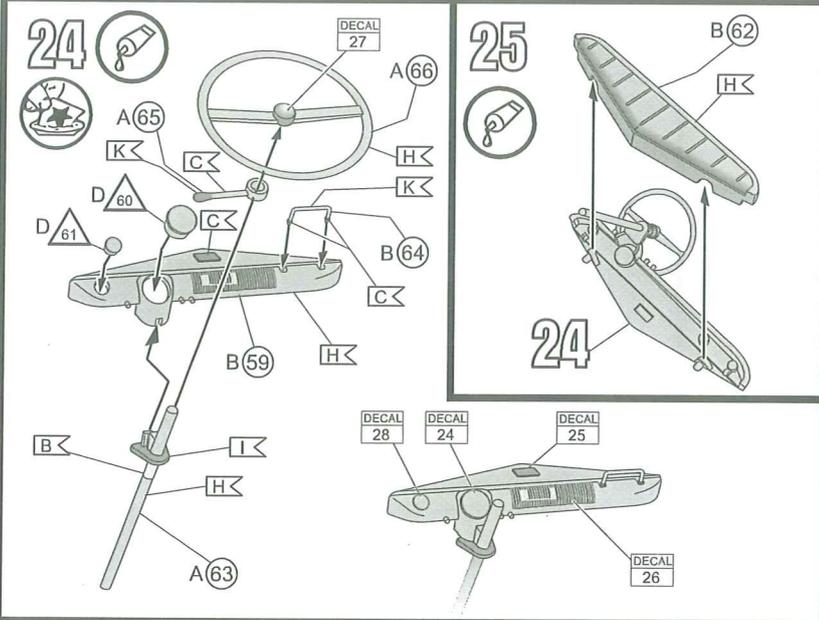


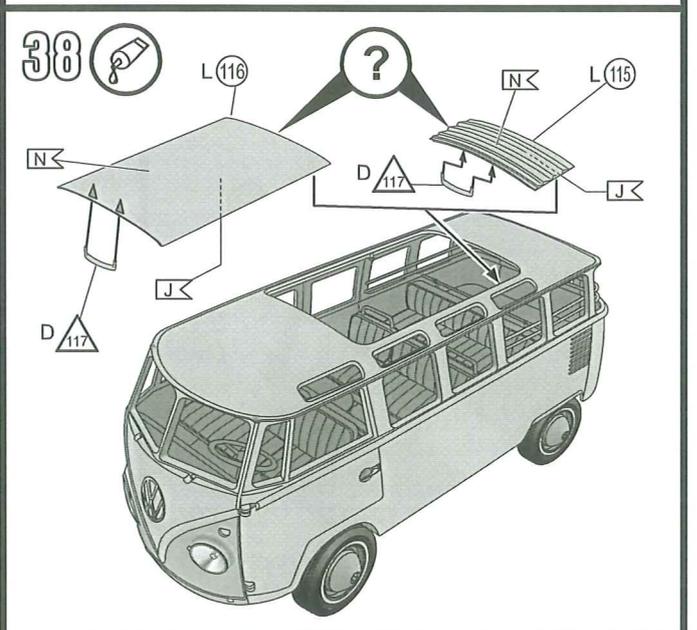
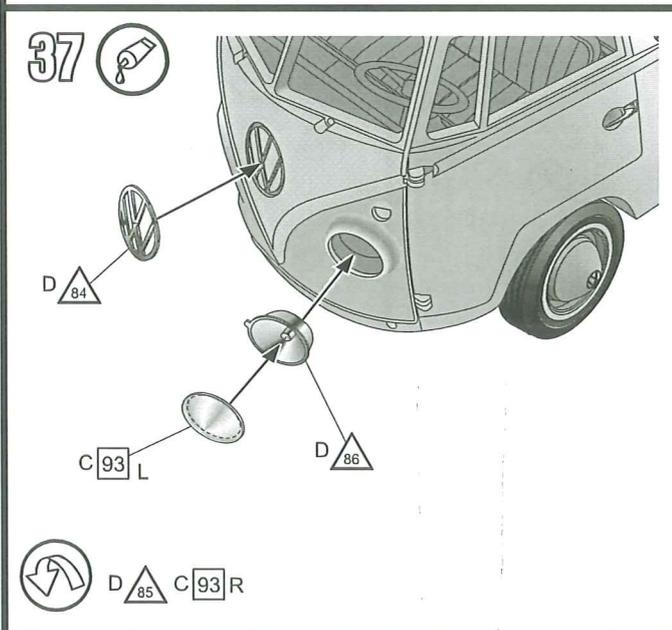
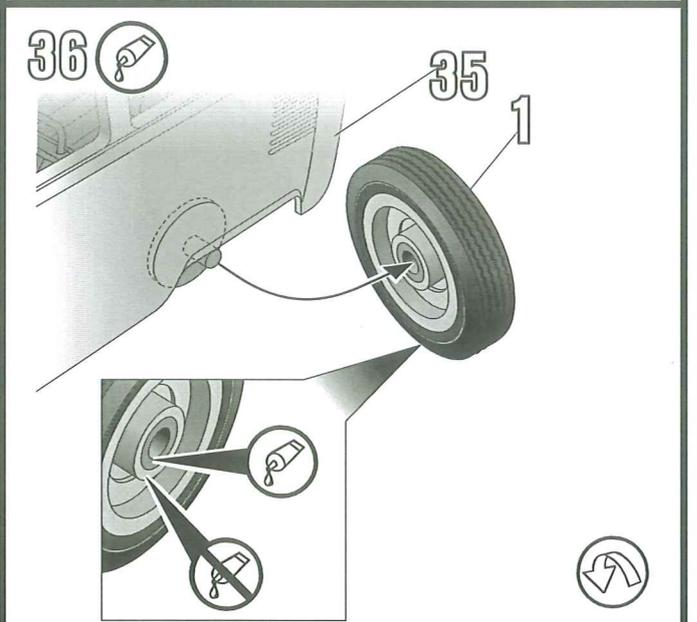
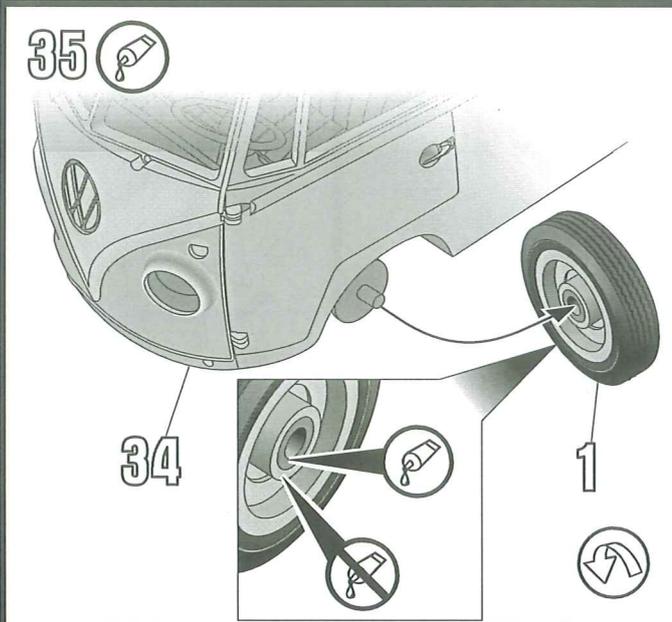
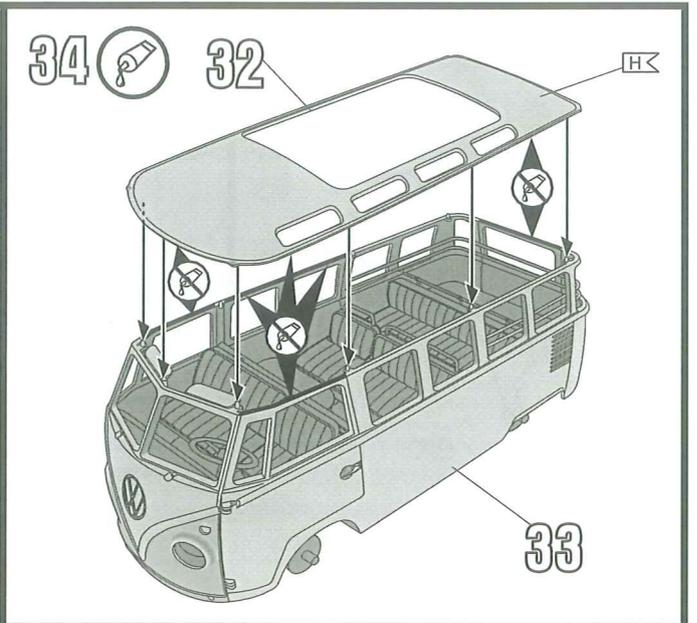
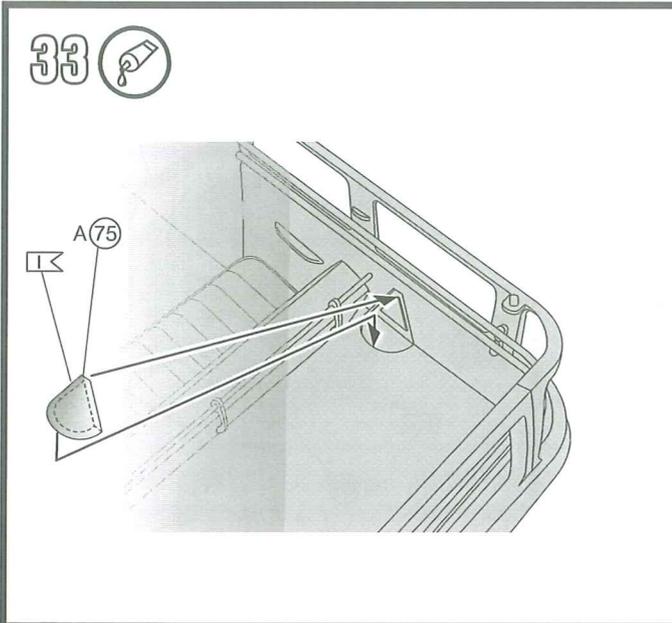
T

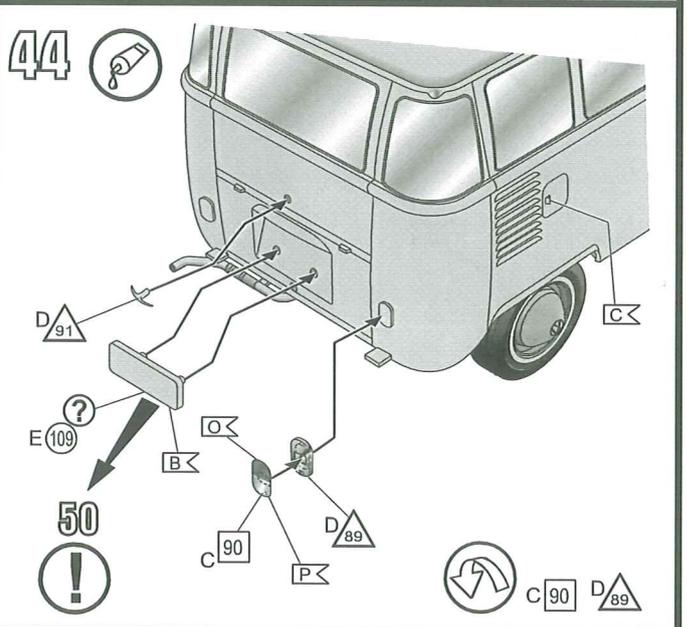
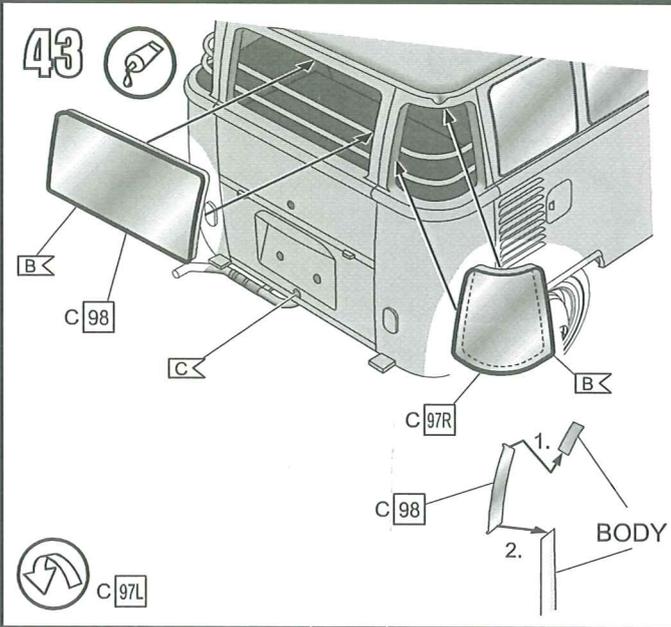
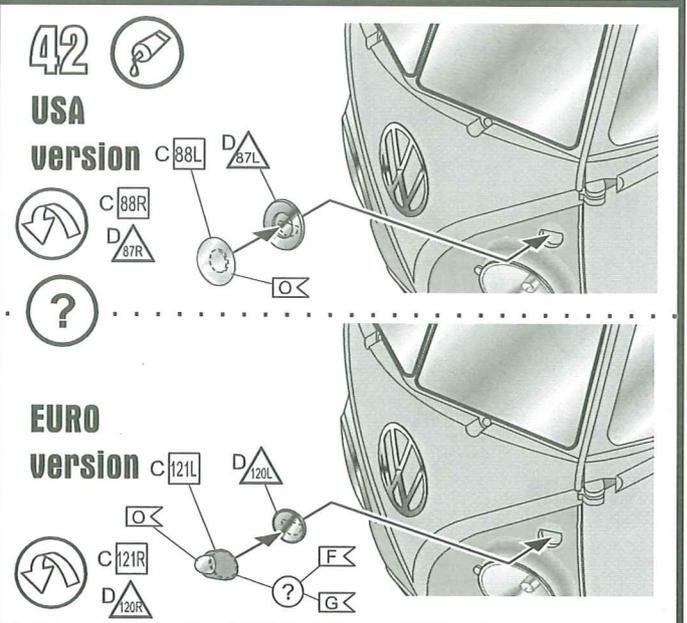
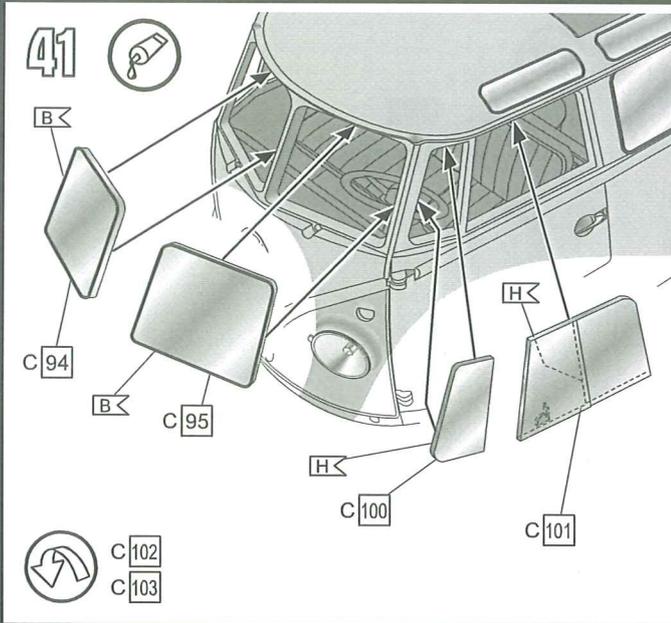
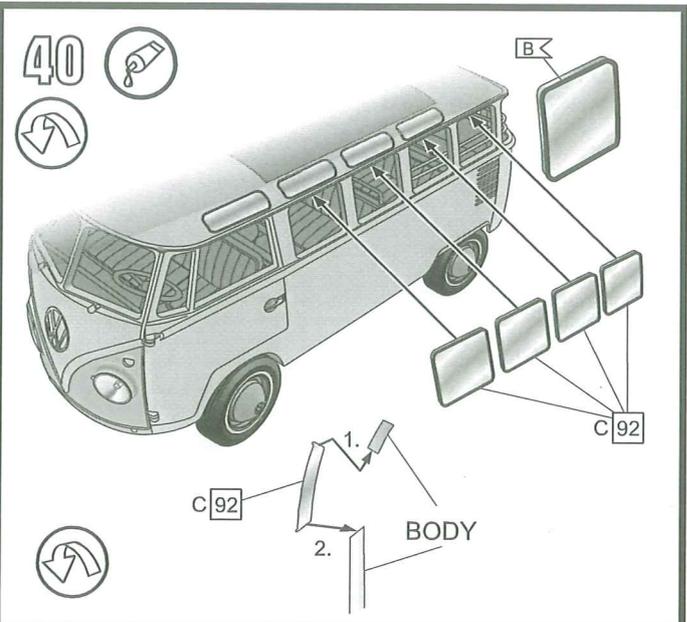
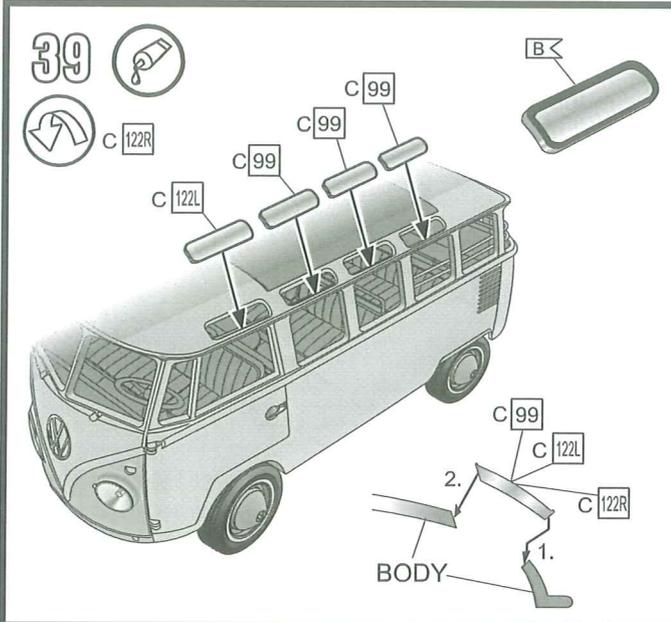




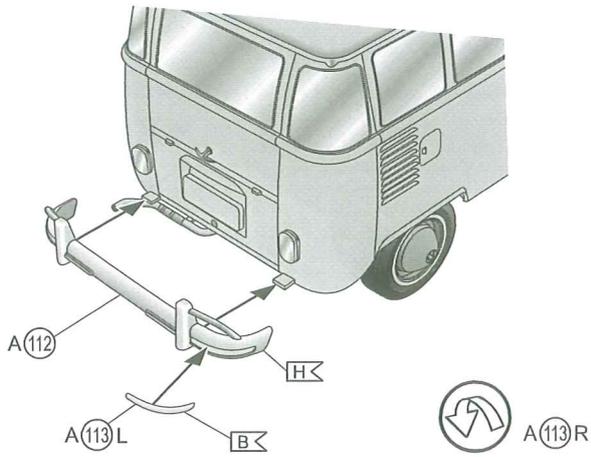




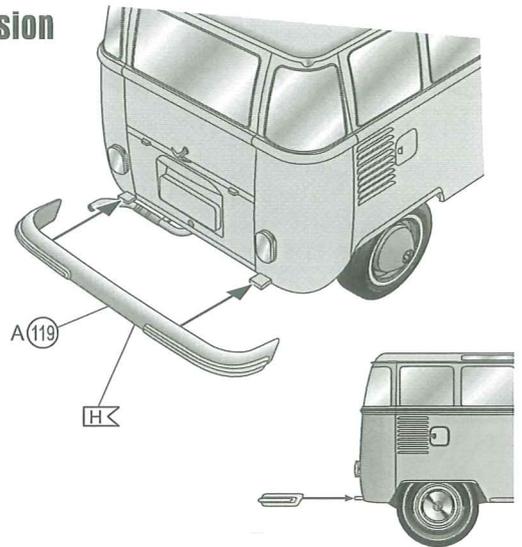




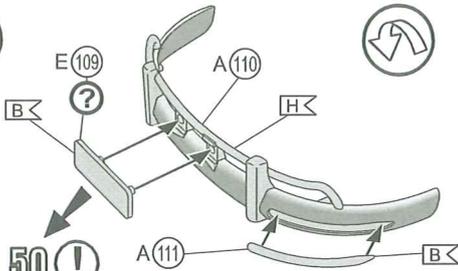
45  **USA version**



? **EURO version**



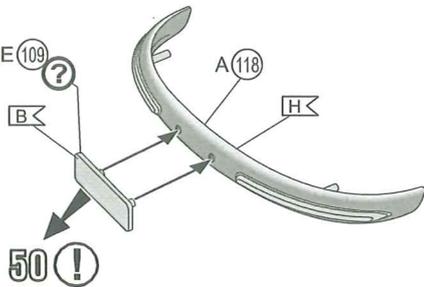
46  **USA version**



?

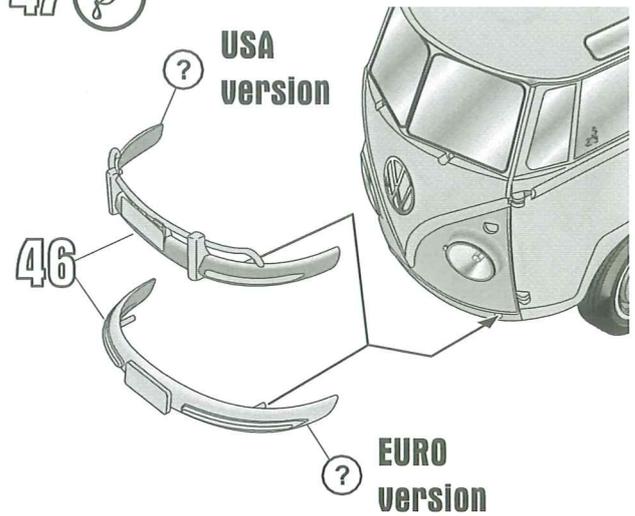
50 !

EURO version

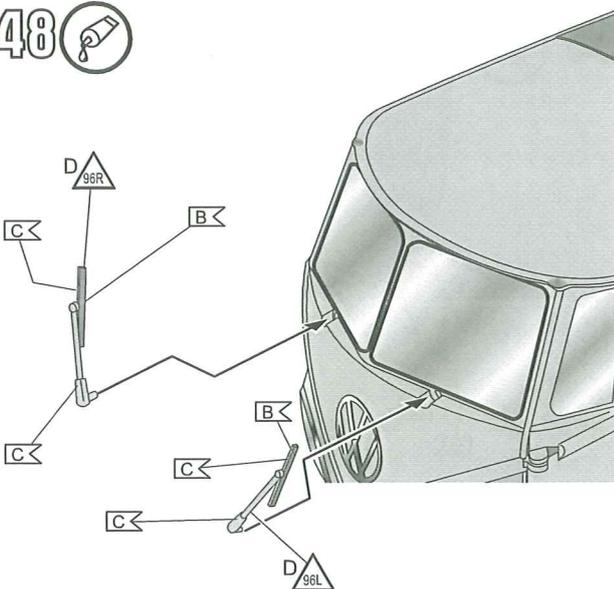


50 !

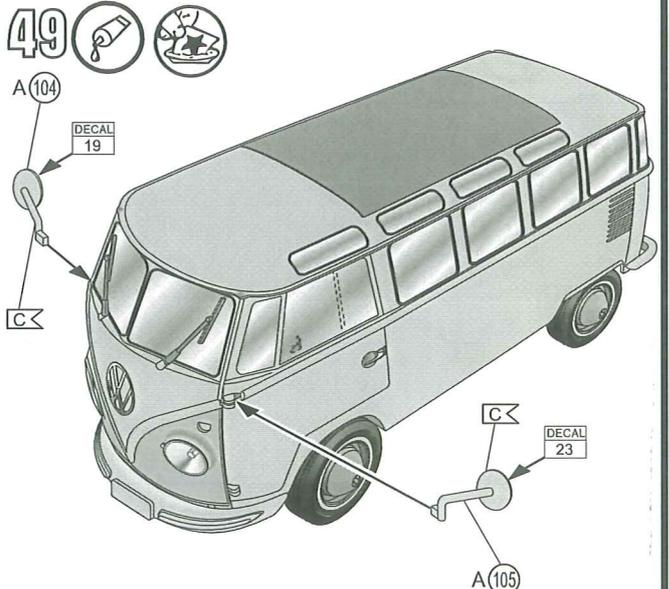
47  **USA version**



48 



49  



50



USA version

